

1

00:00:00,060 --> 00:00:06,490

Arik^wajõ arrumou semente de milho na casa da Cigarra.

2

00:00:06,580 --> 00:00:11,900

Jacutinga (filhote de jacutinga que estava andando por lá) defecou dentro da casa.

3

00:00:12,080 --> 00:00:15,090

E ele (Arik^wajõ) estava lá deitado na rede.

4

00:00:15,090 --> 00:00:20,800

Aí ele olhou (e pensou): "Aonde será que ele come milho?"

5

00:00:21,030 --> 00:00:23,910

Aí (falou pras filharadas): "Eu vou atrás dele, minhas filhas.

6

00:00:23,965 --> 00:00:28,535

"Eu vou atrás pra ver."

7

00:00:30,195 --> 00:00:34,165

Ele (Arik^wajõ) ficou esperando esse jacu para poder ver a hora que ele ia de novo lá (comer).

8

00:00:34,170 --> 00:00:39,950

Aí ele coitado acompanhou (o jacu), acompanhou, acompanhou até que chegou na casa da Cigarra.

9

00:00:40,130 --> 00:00:45,730

(Arik^wajõ) entrou na casa, sentou, aí começaram dar comida pra ele comer.

10

00:00:46,030 --> 00:00:49,080

Ele sentou, depois levantou, ficou por ali.

11

00:00:49,090 --> 00:00:54,000

"É esse homem não vai não embora, não, será?" Assim que a filharada do Kōtkōra falou.

12

00:00:54,030 --> 00:00:58,510

Ele no pensamento dele tá carregando milho.

13

00:00:58,540 --> 00:01:06,190

Levou mandioca, milho, amendoim, feijão, ficou carregando tudo, o homem.

14

00:01:06,260 --> 00:01:10,880

Aí quando já tinha carregado tudo, ele foi embora de novo.

15

00:01:10,880 --> 00:01:13,520

E chegou na sua rede (na casa dele) novamente.

16

00:01:13,600 --> 00:01:17,430

Entrou, foi direto perguntar pra filharada dele.

17

00:01:17,475 --> 00:01:19,285

"Para onde foi a mãe de vocês?"

18

00:01:19,300 --> 00:01:34,820

"Nossa mãe foi por ali, buscar caroço de paxiúba pra nós comermos."

19

00:01:35,600 --> 00:01:39,840

Aí (Arik*ajõ disse:) "Vão chamar ela, não era pra trazer mais semente de paxiúba, não."

20

00:01:39,870 --> 00:01:51,500

"Nosso milho tá aqui pra fazer nossa chicha, e amassar macaxeira pra fazer massaco."

21

00:01:51,540 --> 00:01:56,120

Escutaram o que ele falou, as filhas. Aí saíram foram até lá (onde a mãe estava).

22

00:01:56,120 --> 00:01:59,110

Ela estava cavando cará do mato.

23

00:01:59,110 --> 00:02:02,050

"Nosso pai te chamou, mamãe."

24

00:02:04,630 --> 00:02:08,210

"(Chama ela) pra fazer chicha pra nós, do nosso milho que tá aqui." Assim (ele disse) àquela hora.

25

00:02:10,220 --> 00:02:14,460

"Pra amassar macaxeira pra fazer massaco." Assim ele disse àquela hora.

26

00:02:16,670 --> 00:02:22,030

Aí ela falou: "Esse coitado aí, plantação dele! Plantou nada! Coitados dos filhos de vocês, esse aí é homem que não tem nada."

27

00:02:24,140 --> 00:02:26,230

Foram embora de novo, as filhas dele.

28

00:02:26,265 --> 00:02:28,445

"Mamãe disse assim." (Assim as filhas contaram pro pai o que a mãe falara.)

29

00:02:28,905 --> 00:02:32,635

"Só agorinha que tá assim (brava comigo), vai se amansar."

30

00:02:32,640 --> 00:02:35,640

"Ela ainda vai dar risada." Ele disse.

31

00:02:35,990 --> 00:02:39,440

Ele ficou esperando, aí a mulher chegou de novo.

32

00:02:39,450 --> 00:02:44,280

Estava brava, coitada dela, a Pãrarekosa.

33

00:02:45,680 --> 00:02:48,550

Ficou por aí, e foi cozinhar cará do mato.

34

00:02:48,605 --> 00:02:53,350

Comeu, ficou por ali assim (brava mesmo), até que escureceu.

35

00:02:53,350 --> 00:02:55,160

Aí amanheceu.

36

00:02:55,400 --> 00:03:01,769

(Aí Arikwajõ veio e disse: "Vou curar a chicha de vocês

37

00:03:01,769 --> 00:03:02,857

"Pode beber! Bebe!"

38

00:03:02,857 --> 00:03:05,800

"Eu vou fazer o dente de vocês cair tudo."

39

00:03:05,818 --> 00:03:08,932

Fez mesmo, caiu todos os dentes delas.

40

00:03:08,932 --> 00:03:11,220

“Não vai ser duro, minhas filhas, a comida de vocês.

41

00:03:13,380 --> 00:03:17,190

Ficou assim mesmo pra ser aquilo com que se come, os nossos dentes ficaram assim.

42

00:03:17,280 --> 00:03:19,970

Por isso que o nosso dente (de hoje em dia) não é duro.

43

00:03:19,975 --> 00:03:22,285

Só cai (e nasce de novo).

44

00:03:23,140 --> 00:03:25,170

(Por isso que agora) dente de criança cai tudo.

45

00:03:25,175 --> 00:03:26,705

É todo tempo só assim.

46

00:03:26,710 --> 00:03:28,640

É assim nosso dente

47

00:03:29,770 --> 00:03:34,340

Foi assim que acharam semente de milho.

48

00:03:34,440 --> 00:03:38,340

Assim que apareceram as coisas de comer.

49

00:03:39,600 --> 00:03:42,745

Mas era assim antigamente.

50

00:03:42,745 --> 00:03:46,480

Se não fosse Kōtkōra, não tinha nada, não tinha milho, não. (Tudo foi Kōtkōra quem plantou, ele era kwamoa (pajé) também.

51

00:03:46,480 --> 00:03:47,870

Não tinha milho.

52

00:03:48,205 --> 00:03:52,795

Não tinha nada, nem mandioca, nem cará, nem batata, não tinha nada.

53

00:03:53,210 --> 00:03:56,000

Arik^wajõ não tinha nada.

54

00:03:56,150 --> 00:03:58,110

Ele não tinha nada, não.

55

00:03:58,110 --> 00:04:04,410

Comida dele é pedra, é fruta de pau (como se não fosse gente).

56

00:04:09,610 --> 00:04:10,420

Acabei.